

# Színpad és Mozi

1940 JANUÁR 29

PROGRAM - MŰSOR

KIADJA: BÉRCZI MIHALY



Sándor Stefi és Krémer Manci  
a „Ki gyereke vagyok én?”  
női főszereplői



Fényes Aliz  
a „Földindulás” női főszerepében, művésze-  
tével estérei estére magával ragadja  
a közönséget

Művészi FÉNYKÉPEK legtökéletesebb kivitelben

*Photofilm*  
CLUJ, STR. ALE. MARIAE, TEL. 33-46

Cipődívatujdonságaink a legnagyobb választékban még a régi árban **We-Égo** cipőház Cluj, Reg. Ferd.

Színházi cukorkáit vegye **Czetz Gábor Carmen** cukorkaüzletében Színház mellett.

**CZINK** fest, tisztít, Cluj



# Reszling

## hölgyfodrász szalon

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand és Golda uca sarok

Friss csokoládé-cukorkák

legnagyobb választékban

10 deko 12 leitől

**KINDL-nél**

### Földindulás

Kántor Jánosék második gyermeükét várják, de Bóbek Samuék, Juli asszony szülei kitarának a lalú divajra, az egyke mellett és ráveszik Julit arra, hogy előzze meg a gyermekáldást. János erre elhagyja házat, feleségét és egyetlen gyermekét és itálban keres vigaszt. Bóbekék büne meghozza a bünhődést: Kántorék egyetlen gyermeke vízbe fullad. A gyerek halottaságánál megjelenik János is, hogy egyetlen elégtételt vegyen a Bóbek családon. Juli a szektások között keres vigasztalást. Idejut János is, megbocsát a szerencsétlen asszonynak, de közöttük a gyermektelenég átka áll. Már úgy látszik, hogy nincs segítség. De segít rájuk az Isten; áldó kezével feloldozza őket büneik terhé. Alól még itt a földön s üzenete az egész népnek szól.

**Részleire vehet**

képet,  
képkeretet,  
perzsaszőnyeget.

**Óriási választék!**

**Unicum**

Cluj, Calea Maresal Foch 5/a

**Kun Máttyás Fia R.T.**

kézműves  
látszerész  
műszerész

Cluj, C. Mareşal Foch 2.

## Orchidea-nál

készülnek a legszebb kirátlon mű-  
virágok és menyasszonyi koszorúk,  
különböző modellek után

Evel Klára (Luj, Regina Maria 9)

### Földindulás

Színmű 3 felvonásban.

Írta: Kodolányi János.

Bóbek .....	Toth Elek
Bóbekné .....	Benes Ilona
Juli, a leányuk .....	Fényes Aliz
Kántor János, Juli ferje .....	Nagy István
Józsi, a fiuk .....	Kovács Ká. ó
Mari néni .....	Hegy Lili
Pjokás szüle .....	Mária Eva
Pap, a pap .....	Szabados Á.
Weintraub, svárgazda .....	Pérez M.
Weintraubné .....	Dalno y D.
Kisbíró .....	S-nkálzsky
Orvos .....	Lantos Béla
Kristót .....	Perényi J.
Fekete Zsuzsa .....	Paál Magda
I. esküdt .....	Simon Gy.
II. esküdt .....	H-tényi E.
I. férfi .....	Rajnai S.
II. férfi .....	Csengeri L.
III. férfi .....	Tarr Kázmer
IV. férfi .....	Bodó Gy.
Simon Péter .....	Borovszky O.
Órültasszony .....	H Nagy I.
I. asszony .....	Miklóssy M.
II. asszony .....	Faludi M.
III. asszony .....	Feledy Eva
IV. asszony .....	Járai Teri
V. asszony .....	Tihanyi M.
Bíró .....	Kudélász K.

Rendező: Dr. Kádár Imre.

Színház előtt, felvonások között

**cukorkakülönlegességek!**

vásárolja a

**Ssinhas büffjében!**

Szolid árak!

### Mindenki lépik egyet

Vigjáték 3 felvonásban. Mkszátth Kálmán regénye után színe alkalmazta: Balázs Sándor

Szereplők:

Apró István .....	Tóth Elek
Katica, leánya .....	Fényes Aliz
Kolós .....	Nagy István
Főispán .....	Borovszky O.
Dr. Gyéresiné .....	Benes Ilona
Mátyás .....	Perényi J.
Lőrinc .....	Simon Gy.
Rakóczi .....	Szabados Á.
Tóthné .....	Hegy Lili
Kertész, vigéc .....	Rajnai S.
Kotrik .....	Kudélász K.
Törösök .....	Senkálzsky
Morgáné .....	Feledy Eva
J-ncsi .....	Bodó György
Papbill doktor .....	Tarr Kázmer
Rektorné .....	Miklóssy M.
Grlics .....	Csengeri L.
Zsuzsi .....	Faludi Márta

Rendező: Szabados Árpád.

### Paprikácscirke

Színház Armand, Szécsin Mibály és Szabados Ernő, zenés bohózat ujdonsága 3 felvonásban.

Szereplők:

Forgács Frigyes ve- zérgazgató .....	Csóka József
Helen, a felesége .....	Krémer M.
Valéria, az anyóska .....	Rajnai Elli
Gusztó, inasa .....	Csengeri A.
Julia szobalány .....	Sándor Stei
Mister Kenedy .....	Gról László
Lilian, a leánya .....	Báza Eva
Kovács professzor .....	Szendrey M.

Rendező: Gróf László, Karnagy: Szabo Ica.

A stágerleket a színhetben Szabo Ica és Kőszegi Margit éneklék.

Legutóább a

## Rozor cukrászda

10 drb. sütemény 25 lei.

Cluj, Reg. Ferdinand 3. Utcában.

## Triska zongorarakatár

CLUJ, STRADA ŞAGUNA 14. TELEFON 2997.

Zongorák belsejét por és moly ellen védünk és lakartiummal Vállalja zongorák szakszerű javítását, hangolását és szállítását vidékre is. Raktáron a legújabb Förster pianók!

**Esőben, Nimberger cipőjében** lába mindig jól van!  
sárban, hóban, **Cluj, P. Unirii 28**

Őszi divatkülönlegességek a legnagyobb választékban a

**„S I L K”** -ben. Harisnyaszemfelszedés géppel  
Cluj, Piața Unirii No. 9

Finom ital,

Fűszert és csemegét,  
Frissen pörkölt kávét

**Gilovics és Papsz-tól vegyen**  
Cluj, P. Unirii 16.

Mindig elegáns, ki ruháit

**„Misu”-nál**  
(Másody Gyulánál)  
csináltatja

Cluj Str. Memorandului 17

**Fodor Emil & Co.**

kalapot,  
inget,  
nyakkendőt

Regele Ferdinand No. 10.

**Pinguin**

ruha és puloverkötő fonalak, vala-  
mint hárászok nagy választékban

**Nagy Zestvéreknél**

kaphatók, Cluj, Reg. Ferdinand 11/a.

Asszonyom, ön régen mondja  
Hogy hajavál sok a gondja,  
főjőn hozzánk bizalommal  
Gondja megszűnik azonnal  
Ujjá festjük, oldaladjuk,  
Ragyogóvá varázsoljuk!

**Böszörményi**

hölgyfodrász

Strada Matei

**E. J. PÁLL**

Villanyzerelési anyagok  
és égők lerakata.

CLUJ, Piața Carolina 2.

Telefon 26-17.

**Ki gyereke vagyok én?**

Legifjabb Zimacsek István ügy-  
véd és felesége, Flóra holdog h-  
sasságának ötvenes jubileumát ala-  
posan megzavarja az ajándék, ame-  
lyet Konecek hordár kézbesít és  
ami nem más, mint egy pólyásbaba,  
akit egy ismeretlen nő küldött Zi-  
macseknek egy levélke kíséreté-  
ben: „Vén csirkefogó! Eszedbe se  
jut intézkedni a gyerek miatt.” Ju-  
bileum és házasság felborul, annál  
is inkább, mert Pistának ötvenes  
ferji múltját sok apróbb bűnöcske  
terheli s maga sem tudja, hogy ki  
lehet a gyermek anyja. A helyzetet  
komplikálja, hogy Zizi, Flóra  
barátnője, hogy Zimacsekék esa-  
ládi boldogságát mentse, magára  
vállalja a gyerek anyaságát, Péter  
pedig, Pistának legjobb barátja és Flóra  
imádója, az apaságot vállalja el.  
De gyauuban van Pista apja ifj.  
Zimacsek István és nagyapja id.  
Zimacsek István is, hiszen, ők is  
Zimacsek Istvánok... Gusztó, Zizi  
ferje már válni akar hűtlennek vált  
feleségétől, amikor végre kiderül az  
igazság: a csecsemő nem más mint  
Simkónak, az inasnak és Julisnak,  
a szobalánynak törvényt gyermeke,  
Zimacsekék nem türtek női inast  
és így a derék Simkó és Julis el-  
hallgattak az esküvőt, vidékre ad-  
ták ki a kis Janikát Czimándinéhoz  
aki most hazaküldte a fiúcskát a  
szülőknek, a Zimacsek portára. A  
felreértes így tisztázódnak. Flóra  
megbocsájt Istvánnak és Zizit is  
boldogan öleli keblére a hirtelen  
haraga Gusztó!

Mindenki jól jár, aki

**Técsi** pedikűrűs jár!

Cluj, Piața Unirii No. 26.

**Ki gyereke vagyok én?**

Zenés bohózat 3 fejezetben.  
Rendező: Gróf László. Vezényelő: Szabó Ica

Ifj. Dr. Zimacsek István, ügyvéd	Gróf László
Id. Dr. Zimacsek István, ügyvéd	Réthely Oszón
Legid. Dr. Zimacsek István, ügyvéd	Szendrey M.
Flóra, ifj. Dr. Zimacsek felesége	Sándor Steli
Dr. Kemény Péter	Fülöp Sándor
Mama	Köszeghy M.
Gusztó legényfiatya	Désy Imó
Zizi, a felesége	Krémer Mancsi
Hordár	Csóka József
Sinkó, inas	Csengery A.
Julia, szobalány	Rajnai Elly
Virágáru-lány	Gábert Ibolya
Boy	Ovban Sándor

Színház 1. II. felvonások között

**CUKORKAKÜLÖNLEGESSÉGEIT**  
viszárolja a

**Színhás büfféjében!**

Szolid árak!

**ANNY KEPP**

divatszalonja készít elegáns, olcsó  
kabátot, ruhát.

Cluj, Str. Nicolae Iorga 21

A téli esték gondúzóje a

**Szilágyi Eleonora rummal**  
kevert teát!

Mindenki tudja, hogy

retikült, bőrdőntő

és mindennemű javítást csak

**Molnár Muci-nál**

Str. M. Memorandului 26 szám

alatt lehet a legolcsóbban  
beszerezni!

Női és férfiruha, átmeneti és télikabát,  
kifőtördi modellujdonosságainkat tekintse meg

**PETRES & POLLAK** CLUJ,  
PIAȚA UNIRII 21.

Estélyi és bál ruha modellek nagy választékban!

**Kék lángu, szagtalan petrolgázfőzők**

ALADDIN családámpalerakat, Cluj, Strada Memorandului 13

# KATONA SÜTEMÉNYEI A LEGJOBBAK

Sütemény és gesztenyepiré, legfinomabb a

## Takács-cukrászdában

Cluj, Str. Barițiu 10.

Nedves, ködös időben

## Havas Gyopár-Crém

megvédi és bársynsimává teszi arcbőrét.

Kérje minden szaküzletben.

Vilányodotlást,  
hajfestést fele ós  
széggel készít

## Bayer

Hőlygyódrászat,  
Cluj, Nicolae orga 11

## Zsimberi-zsombori szépasszony

Nagyerrett 3 felvonásban, 7 képernyőn és zenéjét szerzte: Erdély Mihály  
Kartay: Stefan desz József  
Rendező: Gróf László

Személyek:

Zsombry Mária .....	Krémer Manci
Manka, a nényja .....	Bássa Éva
Tőgyerszky Djoko .....	Toldi tókó
Iboya .....	Gróf László
Kovácsai Gyuró .....	Sándor Stefi
hálókecslelentr .....	Csoka József
Kati, a felesége .....	Kőszegi M
Tóthó Elemér .....	Szendrei M.
Boronkay Gusztáv .....	Ditrói P. Béla
hajóskapitány .....	Csengeri A.
Magasa László II tiszt .....	Orbán S.
III. Tiszt .....	Szentes F.
Vrabeczký .....	Deesy Jenő
Tekia patronázshölly .....	Croppán Flóri
Pálinská .....	Réthely Odón
Milina .....	Rajnai Eli
Agnes .....	Bereczky M.
János, öreg komornyik .....	Dancsó Gy.
Félix fiatal komornyik .....	Kiss György
Szvetozár .....	Órvosy G.

**Ne dobja el kiégett villanykörtéjét, mert Aladdin megjavíttatja.** Cluj, Strada Memorandului 13

Hárászok, pamutok, fonalak  
legnagyobb választékban

Olcso árak!

**I. NAGY**  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 3.

kötött, szövött és kézi-  
munka áruházában!

Nagy választék

Tip. Lyceum Cluj, Str. Regina Maria 12.

## Csajág Röcsögén...

Éneklik: Rejnai Ely és Csengeri A.

Paraszt vagyok én

Nem is gentleman

Teknő en rigatott az édesanyám,

Látszik is magam

Az egész mivoltam

Nem is való magam mellé ilyen lány.

Refr.

Csajág Röcsögén

Nagy ember a kisöcsém

S én vagyok a kisöcsémnek a bátyja.

Csajág Röcsögén

Az ő tejeskűcsögén

Élámul az egész falu ha látja.

Ha tíz liter is a tej benne

Élajja és utána meg tízet fejne!

Csajág Röcsögén

Nagy ember a kisöcsém

S van neki mit aprítani a tejbe!

## Dávid hangszerház

Cluj, Strada Memorandului 12

*Az ország legjobban fel-  
szerelt szaküzlet.  
Alapítva: 1896.*

## SÁRGA KRISTÓF UTÓDAI

Fehérnemű  
és vászon-  
raktára

Cluj, Strada Regina Maria No. 3.

*Hetélyi és bali ruhá-  
kat legszebben fest  
vagy tisztít*

## Balogh

Felvétel helyek:

Str. Barițiu 28. (Színház mellett)  
és Str Regina Maria 44

## Szilágyi Eleonora Ilkór

legyen a pohárban